

English

**Important -
Read carefully -
Save for future
use**IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Complies with EN 16890:2017+A1:2021.

WARNING

- Avoid the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the vicinity of the cot (crib and suspended bed).
- Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

Suitable for cots with inner dimension 60x120 cm. Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Care instruction

The cover can be wiped down with a damp cloth.
Advice when drying
Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

Deutsch

**Wichtig -
sorgfältig
lesen - bitte
aufbewahren**IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Erfüllt die Anforderungen gem. EN 16890:2017+A1:2021.

ACHTUNG

- Se dir bewusst, dass offenes Feuer und andere Hitzequellen wie Elektroheizeräte, Gasheizung usw. in der Nähe des Babybettes eine Gefahr darstellen.
- Do nicht mehr als eine Matratze ins Bett legen.

Passend für Babybetten mit Innenmaß 60x120 cm. Das Produkt nicht benutzen, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Nur Originalersatzteile und Zubehör des Herstellers verwenden.

Komprimierte Produkte erlangen 3-4 Tage nach dem Auspacken die Originallform und -größe. Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Durch Lüften verschwinden Geruchsreste.

Fleigeinweis

Der Bezug kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
Tipp zum Trocknen
Ohne Hitzequellen (wie Haarfön oder Heizkörper) trocknen lassen.

Français

**Important !
A lire attentivement et à conserver.**IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Conforme à EN 16890 : 017+A1:2021.

ATTENTION

- N'oubliez pas que les flammes et autres sources de chaleur (radiateurs électriques ou à gaz) à proximité du lit constituent un danger (lit bébé et lit suspendu).
- Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit bébé (lit bébé et lit suspendu).

Adapté aux lits bébé avec dimension intérieure de 60x120 cm.

Ne pas utiliser le produit si une pièce est cassée, tordue ou manquante. Utiliser uniquement les pièces de rechange agréées par le fabricant.

Un produit comprimé reprend sa forme d'origine au bout de 3 à 4 jours. Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

Instructions d'entretien

La housse peut être essuyée à l'aide d'un chiffon humide.

Conseil pour le séchage

Sécher sans utiliser de source de chaleur (comme par exemple un séche-cheveux, un radiateur etc.).

Nederlands

**Belangrijk -
Goed lezen -
Bewaren**IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden
Voldoet aan de veiligheidsnorm EN 16890:2017+A1:2021.

WAARSCHUWING

- Wees je bewust van de gevaren wanneer je het babybed in de buurt zet van open vuur en ander warmtebronnen, zoals radiatoren, gashaarden, enz.
- Gebruik niet meer dan één matras in het babybed.

Voor babybedden met een binnenmaat van 60x120 cm.

Gebruik dit product niet wanneer er een onderdeel kapot of beschadigd is of mist, en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Een gecomprimeerd product krijgt zijn juiste vorm in grote na 3-4 etmalen. Het materiaal heeft een bepaalde geur die door de verpakking blijft hangen. Luchten helpt de resterende geur te doen verwijderen.

Onderhoud

De tijk kan worden afgenoegen met een vochtig doekje.

Advies bij drogen

Latent drogen zonder gebruik van een warmtebron (bv. een fohn of radiator).

Dansk

**Vigtigt - Læs omhyggeligt -
Gem til senere
brug**IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder kriteriet i EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL!

- Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmere i nærheden af tremmesengen.
- Brug ikke mere end 1 madras i tremmesengen.

Velegnet til tremmesenge med et indvindigt mål på 60x120 cm.

Produktet må ikke bruges, hvis dele af det er gået i stykker, ødelagte eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Et komprimeret produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialelet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Vedligeholdelse

Betænket kan tørres af med en fugtig klud.

Råd ved tørring

Torres uden brug af varmekilde (f.eks. hærtørre eller radiator).

Íslenska

**Mikilvægt -
lesið vel -
geymið til að
lesa síðar**IKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð
Uppfyllir EN 16890:2017+A1:2021.

VARÚD

- Verðið meðvituð um hættuna sem fylgir því að hafa rúmíð næri opnum eldi eða óðrum óflugum hitagjum eins og gáseldi o.p.h.
- Bað er ekki öruggt a nota fleiri en eina dýnu í rúminu.

Hentar í ungbarnarum með innra mál 60x120 cm.

Notið þessa vörum ekki ef einhver hluti hennar er bröttin, riffin eða hluti vantar í hana, og notið aðeins varahlutum sem samþykktir eru af framleiðanda.

Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nærfullir starð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vorunni sem getið löðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef verið er viðruð og ryksuguð.

Umhíðra

Hægt er þurka yfir áklæðið með rókum klút.

Ráð fyrir þurkun

Burkkið án þess að nota hitagjafa (til dæmis hárþurku eða ofn).

Norsk

**Viktig - Les
nøye - Spar for
senere bruk**IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSLEL

- Det er farlig å ha åpen ild og andre sterke varmekilder, som elektriske varmeelementer, gassovner osv. i nærheten av sprinklesenga.
- Det skal ikke brukes mer enn én madrass i sprinkelsenga.

Passer til sprinklesenger med innvendig mål på 60x120 cm.

Må ikke brukes hvilse deler av produktet er skadet, revnet eller mangler, og det må bare brukes reservedeler som er godkjente av produsenten. Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialer har en viss egenskab som holdes igjen pga. emballasjen. Lufting fjerner gjenvarende lukt.

Råd om vedlikehold

Trekket kan tørkes av med en fuktig klut.

Råd om tørring

Må tørkes uten bruk av varmekilde (f.eks. fone eller radiator).

Suomi

**Tärkeää - lue
huolellisesti -
säästä**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Standardin EN 16890:2017+A1:2021 mukainen.

VAROITUS

- Älä sijoita pinnasängyä avotulen tai muiden lämmönlaitteiden, kuten sähkö- tai gassovarsojen, läheisyyteen.
- Käytä pinnasängyssä ainoastaan yhtä patjaa.

Sopii sisäsiirtolaatilaan 60x120 cm kokoisin pinnasängyihin.

Älä käytä tuotetta, mikäli jokin sen osista on rikkoutunut, repeytynyt tai puuttuu. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymää varaosaa. Tyhjäpakkauksen tuote palautuu oikeaan muotoon ja kokoon 3-4 vuorokauden kuluessa pakkaukseen avaamiseesta. Tuotteen materiaalisaara on tietyt ominaisuudet, joita saatetaan tuntuua voimakkaina, kun pakkaus avataan. Hajun saa poistaa tulettamalla.

Hoito-ohje

Pääillinen voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla.

Ohjeita kuivaamiseen

Anna kuivua ilman erillisen lämmönlähteestä (esim. hiustenkuviajain tai lämpöpatterin) käyttöä.

Svenska

**Viktigt - Läs
noga - Spara
för framtida
bruk**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Uppfyller EN 16890:2017+A1:2021.

WARNING

- Var uppmarksamt på faran av att placera öppen ild och andra heta varmekällor såsom elélément, gaskaminer etc. i närheten av spjälssängen.
- Använd inte mer än en madrass i spjälssängen.

Passar spjälssängar med innehållsmått 60x120 cm. Använd inte produkten om någon del är sönder, skadad eller saknad, och använd endast reservdelar godkända av tillverkaren.

Komprimerat produkt får sin rätta form och storlek efter 3-4 dygn. Materialer har en viss egenskap som håller kvar p.g.a förpackningen. Vädring tar bort kvarträjande lukts.

Skötselråd

Överdraget kan torkas av med en fuktig trasa.

Råd vid torkning

Torka utan att använda värmeväskor (exempelvis hårduk eller element).

Český

**Důležité -
pozorně
přečtěte -
Uschovejte**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Švédsko

V souladu s normou EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNĚNÍ

- V blízkosti dětských postýlků se vyvarujte otevřeného ohně a dalších zdrojů silného tepla (pláštěnky, piemery, radiátory apod.)
- V dětské postýlce nepoužívejte více než jednu matraci.

Vhodné pro dětské postýlky s vnitřními rozměry 60x120 cm.

Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli jeho část poškozená, roztržená či zcela chybí. Používajte výhradně náhradní díly schválené výrobcem.

Stlačený výrobek získá svůj správný tvar a objem během 3-4 dnů. Materiál má svůj specifický zápušť, který může přetrvávat po vybalení. Větrání výrobku pomůže tento zápušť odstranit.

Peče o výrobek

Potah iz otvit navlhčeným hadíkem.

Pokyny pro sušení

Nechte uschnout bez použití tepelného zdroje (např. vysoušeče vlasů nebo radiátoru).

Español

**Importante.
Leer detenida-
mente. Guar-
dar**

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Cumple la normativa EN 16890:2017+A1:2021.

ADVERTENCIA

- Tiene que olvides de que las llamas y otras fuentes de calor intenso, como radiadores eléctricos o a gas, representan un peligro para el berço (estructura y cama suspensa).
- No utilices más de un colchón en la cuna (o cuna colgante).

Adaptado a cunas con medidas interiores de 60x120 cm.

No utilices el producto si estuviera rota, torcida o faltara alguna de las partes. Usa únicamente piezas de recambio aprobadas por el fabricante.

Un producto comprimido recupera su forma y tamaño después de 3-4 días. El material tiene cierto olor peculiar que se mantiene debido al embalaje. Airear el producto ayuda a eliminar el olor.

Instrucciones de mantenimiento

La funda se puede limpiar con un paño húmedo.

Consejo para el secado

Secar sin utilizar una fuente de calor (como un secador, un radiador, etc.).

Italiano



Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Splňa normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORNENIE

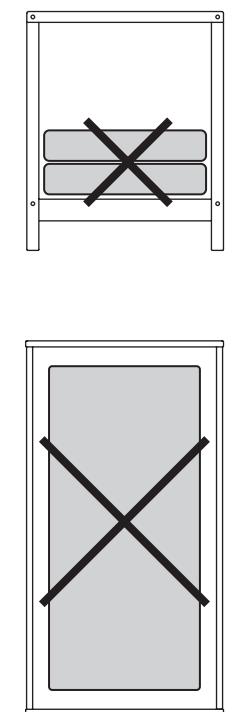
Neušteňte postielku (ohradku a príďavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa a iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohrevacie. V posteľke (ohradke a príďavnej posteľ) nepoužívajte viac ako jeden matrac. Hodí sa do detských postielok s vnútornými rozmermi 60x120 cm. Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorákoľvek jeho časť pokazená, odhrnutá alebo chybá. Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Stačený výrobok získava svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie ponáma túto vôňu eliminovať.

Návod na cistenie

Potah môžete vyciistiť vlhkom handričkou.

Rada pri sušení

Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušič vlasov, radiátor).



Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, p.к. 702, S-343 81 Älmhult
Съответства на EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ

- Внимавайте при наличие на отворен огън или други отопителни уреди като електрическа печка, газова печка и др. в близост до бебешкото креватче (кошара и висящо легло).
- Не използвайте повече от един матрак в бебешкото креватче (кошара и висящо легло).

Подходящо за бебешко креватче с размери 60x120 cm.

Не използвайте продукта, ако има счупена, сксана или липсваща част и използвайте единствено резервни части, одобрени от производителя.

Сгънатият продукт възвръща формата и обема си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична миризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане. Проверяването ѝ че премахне миризмата.

Инструкции за поддръжка

Калъфът може да бъде почищен с влажна кърпа.

Съвети за сушение

Не използвайте източници на топлина (като сешоар или радиатор) при сушене.

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOMJENJE

- Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora topline poput električnih i plinskih grijalica, itd. koji se nalaze u blizini krevetića (koljeviči u visecem ležaju).
- Ne koristiti više od jednog madracu a dječjem krevetiću (koljeviči u visecem ležaju).

Odgovara kreveticima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Ne koristiti proizvod ako mu je bilo koji dio oštećen, pokidan ili nedostaje; koristiti samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.

Proizvodi u vakuumskom pakiranju će se u prvotni oblik nakon 3-4 dana utopreće. Materijal ima osebujan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Prozračivanje pomaže ukloniti miris.

Upute za njegu

Navlaka se može obrisati vlažnom krpom.

Savjet za sušenje

Ne sušiti s pomoći izvora topoline (npr. sušilo za kosu, radijator).

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Σύμφωνα με την πρότυπη ΕΝ 16890:2017+A1:2021.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη είστε επιγνώσου του κινδύνου μιας ανοιχτής εστίας φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμότητες, τάξια αερίου, κτλ. στην περιοχή γύρω από την κούνια.
- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα οπρώματα στην κούνια.

Κατάλληλο για κούνιες με εσωτερικές διαστάσεις 60x120 cm.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι οπαρένο, σχισμένο ή λείπεται καθώς χρησιμοποιείτε μόνο αυτόλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Ένα πρώτο σε συσκευασία κενού αέρος, θα αποκτήσει την πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 μέρες. Το υλικό έχει μια ξεχωριστή μυρωδία που έμφανται μετά την αποσυκευασία. Αερίζοντας το προϊόν, θα βοηθήσει στο να έστελνεται την μυρωδία.

Οδηγίες φροντίδας

Το καλύμμα μπορεί να καθαριστεί με ένα νυπτό πάνι.

Συμβουλή για το στέγνωμα

Στέγνωστε χωρίς τη χρήση μιας πηγής θερμότητας (π.χ. πιστόλακι μαλλιών ή καλορίφερ).

Русский

Внимание - Внимательно прочитайте - Сохраните

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Соответствует стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ

- Источники открытыго пламени или сильного нагревания (электрообогреватели, газовые камни и т.д.) должны находиться в непосредственной близости от детской кроватки представлять серьезную опасность.
- Не кладите в детскую кроватку более одного матраса.

Подходит для детских кроваток с внутренним размером 60x120 см.

Не используйте этот товар, если какая-либо его деталь повреждена или утрачена. Используйте только запасные части, одобренные производителем.

Спрессованное изделие восстановит свою форму и объем через 3-4 дня. Материал обладает характерным запахом, который может сохраняться после вскрытия упаковки. Проверяйте и вытесняйте изделия, чтобы запах исчез полностью.

Инструкции по уходу

Чехол можно протирать влажной тканью.

Как сушить

Сушить без использования источников нагревания (например, фена или радиатора).

Українська

Важливо — уважно прочитайте — зберігайте

IKEA of Sweden, a/c 702, S-343 81 Ельмхульт, Швеція

Відповідає стандарту EN 16890:2017+A1:2021.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Пам'ятайте про небезпеку відкритого вогню та інших потужних джерел тепла, таких як електрокамін, газова пілата тощо, які можуть знаходитися поблизу дитячого ліжка (ліжко з стінками та підвісним ліжком).

• Не використовуйте в дитячому ліжку (ліжко з стінками та підвісним ліжком) більше одного матраса.

Підходить за розміри для дитячих ліжок із внутрішнimi розмірами 60x120 см.

Не використовуйте виріб, якщо якесь його частина зламана, зношена або відсутня. Використовуйте лише запчастини, сквалені виробником.

Спресоване изделие восстановлює свою форму та об'єм через 3-4 дні. Матеріал обладає характерним запахом, який може зберегтися після розкриття упаковки. Щоб позбавитися запаху, провітрівте виріб.

Інструкції з догляду

Чехол можна витищати вологого ганчіркою.

Поради щодо сушіння

Не використовуйте для сушіння джерело тепла (наприклад, фен для волосся або батарея опалення).

Српски

Važno — Pročitaj pažljivo — Sačuvaj

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENJE

- Motri na opasnost od otvorenog plamena i drugih izvora velike topote, kao sto su električne grejne šipke, plinski plameni itd. u blizini kreveta (kolekve i viseci ležaja).
- Ne upotrebljavaj više od jednog dušeka u krevetu (kolekve i viseci ležaju).

Odgovara krevetima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Ne upotrebljavaj proizvod ako mu je bilo koji deo oštećen, pokidan ili nedostaje; upotrebljavaj samo rezervne delove odobrene od proizvođača.

Kompresovani proizvod će povratiti prvotni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Materijal je specifičnog mirisa koji može ostati i nakon otvaranja.

Provrtavanje i usisavanje proizvoda će pomoći da miris nestane.

Održavanje

Navlaka se može prebrisati vlažnom krpom.

Savet za sušenje

Suši bez upotrebe grejnih tela (npr. fena ili radijatora).

Slovenščina

Pomembno - Natančno preberite - Shranite navodila

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Skladu s standardom EN 16890:2017+A1:2021.

OPOROZILO

- V blizini otroške postelje (zibelke in visče postelje) ne uporabljaj odprtrega ognja ali drugih virov zelo močne topote, kot so električni ali plinski grelniki, parci, zaradi nevarnosti požara.
- Hkrati ne uporabljaj več kot enega poslednjega vložka v otroški postelji (zibelki in visče postelji).

Primereno za zibelke z notranjimi merami 60x120 cm.

Izdelka ne uporabljaj, če je katerikoli del poškodovan, strgan ali manjka. Uporabljaj izključno nadomestna dele, ki jih je odobril proizvajalec.

prostorno na 3-4 dneh. Material ima karakterističen miris, ki se može ohraniti v naslednjih 3-4 dneh. Material je dovoljen za uporabo v hramilne 3-4 dnevi.

Preslejnikovih škatul v hramilne 3-4 dnevi.

Prevlako lahko prebriseš z vlažno krpom.

Navodila za vzdrževanje

Prevleko lahko prebriseš z vlažno krpom.

Navet za sušenje

Posuši brez uporabe grednega telesa (npr. sušilnika za lase ali radijatora).

Türkçe

Önemli-İllerde kullanım için saklama

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
EN 16890:2017+A1:2021 ile uyumludur.

UYARI

- Çocuk karyolasının (beşik ve asılan beşik) yakınındaki açık ve diğer kuvertlerde, yıldızlar, plakalar, elektrikli ve gazlı ısıtıcılar, mutfak ve banyo, yanıcılar, gaz, vb. gibi tehliliklerde karşı dikkat olunuz.
- Beşik (beşik ve asılan beşik) içinde birden fazla yatak kullanmayın.

İç ölçüler 60x120 cm olan çocuk karyoları için uygundur.

Ürünün herhangi bir parçası kırık, ypramış veya eksik ise kullanmadan önce sadexe üretilmiş onaylıdışı yedek parçaları kullanın.

Preslejniklerin sekili ve haramilerine 3-4 gün içinde kavuştur. Materyal,